Duckworth & Kent

Titanium Reusable Ophthalmic Instrument Manufacturer

Retningslinjer for genbrug

Duckworth & Kent Ltd genanvendelige kirurgiske enheder

Sprog - Dansk

Keeping Surgeons **at the Leading Edge** of Ophthalmology

Almindelige bemærkninger:	Følgende er retningslinjer for behandling af alt genanvendeligt medicinsk udstyr leveret af Duckworth & Kent Ltd, medmindre andet er angivet sammen med produktets emballage. Disse instruktioner er kun beregnet til brug af personer med den krævede specialistviden og -uddannelse. Yderligere oplysninger leveres måske sammen med visse produkter vedrørende demontering eller interaktion sammen med andre produkter. Sådanne oplysninger vedlægges de specifikke produkter og supplerer disse instruktioner. Følgende instruktioner er valideret af Duckworth & Kent Ltd. som har EVNER il at forberede et medicinsk udstyr til genbrug. Det forbliver processorens ansvar at sikre, at behandlingen, som faktisk udføres ved hjælp af udstyr, materialer og personale i anlægget, opnår de ønskede resultater. Dette kræver validering og rutinemæssig overvågning af processen. Ligeledes bør enhver afvigelse af processoren fra de leverede instruktioner evalueres korrekt for effektivitet og potentielle ugunstige konsekvenser. Alle rengørings- og steriliseringsprocesser skal godkendes ved brugsstedet. Deres effektivitet afhænger af mange faktorer, og det er kun muligt at give generel vejledning om korrekt instrumentrengøring og -sterilisering. Dette dokument var aktuelt på udskrivningstidspunktet; du bedes kontakte Duckworth & Kent Ltd. for at sikre, at du har de nuværende retningslinjer for bearbejdning. Produkter, medmindre andet er angivet, leveres fra Duckworth & Kent Ltd i en ikke-steril tilstand og må ikke anvendes uden at blive rengjort, desinficeret og steriliseret. Produkter, medmindre det er angivet, må ikke steriliseres i leveringsemballage.
ADVARSLER:	Følg anvisninger og advarsler, som er udstedt af producenterne af evt. anvendte dekontaminanter, desinfektionsmidler og rengøringsmidler. Undgå, hvor det er muligt, brug af mineralske syrer og barske slibemidler. Duckworth & Kent Ltd genanvendelige enheder er præcisionskirurgiske enheder, der skal udvises den største forsigtighed, når du håndterer disse enheder for at undgå skade. Enheder med lang, smal kanyle, hængsler og blinde huller kræver særlig opmærksomhed under rengøring. Ingen del af processen må overstige 170° C Anvend IKKE en ultralydscyklus på enheder med diamantblade eller fine delikate spidser, såsom kroge og sonder Bemærk: når du genbehandler medicinsk udstyr, skal du altid håndtere det omhyggeligt, bære beskyttelsesbeklædning, handsker og briller i overensstemmelse med de lokale procedurer for sundhed og sikkerhed.
Begrænsninger i genbehandling:	Gentagen behandling har minimal effekt på disse enheder. Slid bestemmes normalt af slitage og skader på grund af brug. Eventuelle specifikke begrænsninger for antallet af genbehandlingscyklusser stilles til rådighed sammen med enheden.

Anvendelsespunkt:	Hvor det er muligt, må du ikke lade blod, snavs eller kropsvæsker tørre på enheder. For at opnå de bedste resultater og forlænge enhedens levetid skal du genbehandle umiddelbart efter brug. Hvis de ikke kan genbehandles øjeblikkeligt, skal du bruge en enzymatisk skumrenser til at forhindre, at snavset tørrer, og fjerne overskydende snavs med engangsklud/papirserviet.
Begrænsning og transport:	Hvis det leveres, skal du sikre dig, at beskyttelseskapper og afskærmninger er monteret på enheder. Sørg for, at skærekanter er beskyttede, og at diamantklinger er trukket ind deres håndtag.
Forberedelse til rengøring:	Genbehandl alle enheder, så snart det er rimeligt praktisk efter brug. Demonter kun, hvor det er påtænkt, uden brug af værktøj, medmindre specifikt leveret af producenten. Hvor instruktioner til adskillelse kræves, er disse tilgængelige sammen med enheden. For at fjerne alt blod, snavs eller kropsvæsker skal du bruge en blød børste, der er blød nok til at undgå at beskadige sarte spidser.
Rengøring: Utrasonic	Vi anbefaler, at der anvendes et ikke-ionisk rengøringsmiddel i ultralydsbadet, og at der bruges en 5 minutters ultralydscyklus. Undgå syrebaserede produkter, når du rengør D&K instrumentet, og følg altid de retningslinjer, der er angivet af vaskemiddelproducenten og den mekaniske rengøringsproducent. Der skal udvises omhu, da ikke hele Duckworth & Kent Ltd-serien er kompatibel med denne rengøringsmetode. Enheder med sarte spidser, især nogle kroge, prober, og diamantknive anbefales ikke til en ultralydscyklus.

S-0007.13 2023/03, DCP 6645

Rengøring: Automatiseret	Når du klargør enhederne til rengøring, skal du sikre dig, at de ikke rører hinanden, og at enhederne er i en afslappet tilstand (låse låst op, hængsler åbne osv.). Anbring tunge enheder med forsigtighed i bunden af beholdere, og pas på ikke at overbelaste vaskekurve. Anbring enheder med konkave overflader (f.eks. curetter) vendt nedad for at forhindre pooling af vand. Hvor det er tilgængeligt, skal du bruge passende skylleadaptere til at skylle indvendige enheder med lumener eller kanyleringer. Sørg for, at lumener og kanyler har uhindret strømning inden montering af skylleadaptere for at sikre grundig rengøring og desinfektion. Det anbefales at desinficere termisk (mindst 1 minut ved 90° C) for at nedsætte risikoen for rester af desinfektionsmidler. Der kan anvendes et desinficeringsmiddel i henhold til fabrikantens vejledning på etiketten. Sørg for, at der bruges blødt, frisk destilleret eller deioniseret vand, der er sterilt eller kontrolleret for bakterielle endotoksiner, i det sidste skyllestadium. Brug kun CE-mærkede eller validerede vaskemiddeldesinfektormaskiner og lavskummende, ikke-ioniserende rengørings- og vaskemidler i henhold til producentens brugsinstruktioner, advarsler, koncentrationer og anbefalede cyklusser. Kontroller kanyler, huller osv. ved fjernelse for fuldstændig fjernelse af synligt snavs. Gentag om nødvendigt cyklus eller gentag manuel rengøring. Bemærk: *automatisk rengøring er muligvis ikke egnet til alle lumener og kanyleringer, i hvilket tilfælde rengør manuelt med en vandstrålepistol, hvis tilgængelig, og en passende børste, der når dybden af elementet. Efter manuel rengøring skal du sende alle enheder gennem en automatiseret rengøringscyklus for at opnå desinfektion.* Bemærk: *disse instruktioner er valideret ved hjælp af en vaske-desinfektionscyklus valideret til at omfatte en kold skylning ved 30º C, en vaskemiddel- og en skylle-, en desinfektionscyklus, der fungerer ved en temperatur på 90° C i en minimum holdetid på 1 minut og en 20 minut tørrecyklus. Det anvendte rengøringsmiddel var et Lancerzyme, et rengøringsmiddel til metalliske kirurgiske apparater og skyllet med sterilt vand.*
Rengøring: Manual ADVARSEL	Vær forsigtig med ikke at beskadige sarte spidser på enheder ved brug af hårde børster, skuremidler eller overdreven kraft. Manuel rengøring tilrådes ikke, hvis der er en automatisk vaske-desinfektør tilgængelig. Hvis dette udstyr ikke er tilgængeligt, skal du bruge følgende processer:
Rengøring: Manual Almindelige enheder	Metode: 1. Skyl enheden for overskydende snavs. 2. Læg enheden helt ned i en vaskeopløsning på maks. 30° C. 3. Det anbefales at rengøre udstyret hurtigst muligt efter brug, men hvis indtørret blod, væv, saltvand eller viskoelastiske væsker har sat sig fast, anbefales det at lade udstyret ligge i blød i 30 minutter i vaskeopløsningen forinden. 4. Vask og skrub kraftigt med en børste og påfør vaskemiddelopløsning på alle overflader for at sikre, at hængslede enheder rengøres i både åbne og lukkede positioner. 5. Det er vigtigt at sikre, at der ikke er fanget luft ind i enhederne med lumen eller kanyleringer, og at vaskemidlet dækker alle overflader. Disse enheder skal også skylles igennem med en ren opløsning mindst 3 gange. 6. Efter manuel rengøring skylles enheden mindst 3 gange. Sørg for, at rindende vand passerer gennem kanyleringer, og at blinde huller gentagne gange fyldes og tømmes.
Rengøring: Manual Diamantknive	Metode: 1. Skyl enheden for overskydende snavs. 2. Forlæng diamantbladet fra håndtaget, og tør forsigtigt bladet bagfra til spidsen med en rengøringsklud. Bemærk: Vi vil IKKE anbefale, at enhver type børste bruges på diamantbladet. 3. Træk diamantbladet tilbage ind i dets håndtag (hvor det er muligt) og nedsænk enheden helt i en vaskemiddelopløsning, der ikke overstiger 30° C. 4. Det anbefales at rengøre udstyret hurtigst muligt efter brug, men hvis indtørret blod, væv, saltvand eller viskoelastiske væsker har sat sig fast, anbefales det at lade udstyret ligge i blød i 30 minutter i vaskeopløsningen forinden. 5. Brug en børste, og vask og skrub alle enhedens overflader kraftigt med vaskeopløsningen. 6. Det er vigtigt at sikre, at der ikke er spæreet luft inde i enhederne med lumener eller kanyleringer, og at vaskemidlet dækker alle overflader. Disse enheder skal også skylles igennem med en ren opløsning mindst 3 gange. 7. Når den manuelle rengøring af udstyret er færdig, skal det skylles mindst 3 gange i rent vand. Sørg for, at rindende vand passerer gennem kanyleringer, og at blinde huller gentagne gange fyldes og tømmes.

S-0007.13 2023/03, DCP 6645

Desinficering: Manual	Der kan anvendes et desinficeringsmiddel i henhold til fabrikantens vejledning på etiketten. Når enheden er desinficeret manuelt, skal den skylles med friskt destilleret eller demineraliseret vand mindst 3 gange. Sørg for, at rindende vand passerer gennem kanyleringer, og blinde huller fyldes og tømmes gentagne gange. Gentag hele den manuelle rengørings- og desinfektionsproces, hvis den sidste skylleopløsning ikke er gennemsigtig, eller hvis urenheder stadig er synlige på enheden.
Tørring:	Når tørring er opnået som en del af en vaskemiddeldesinfektionscyklus, må du ikke overskride 170° C. Produkter kan tørres ved hjælp af filtreret trykluft.
Vedligeholdelsestest:	Påfør en lille mængde kirurgisk smøreolie på hængslerne. Kasser stumpe eller beskadigede enheder.
Inspektion og funktion:	Besigtig og kontroller visuelt: - alle enheder for skade og slitage. - skærekanter er fri for spidser og har en kontinuerlig kant. - kæber og tænder justeret korrekt. - alle artikulerede enheder har en jævn bevægelse uden overdreven spil. - låsemekanismer (f.eks. ratchets) fastgøres sikkert og kan lukkes let. - lange, slanke enheder er ikke forvrænget. - alle komponentdele passer og samles korrekt med parringskomponenter. - hvor enheder udgør en del af en større samling, skal du kontrollere samlingen med parringskomponenter. Fjern til reparation eller udskiftning evt. stumpe, slidte, brudte eller beskadigede enheder. Hvis NOGET snavs eller væske stadig er synlig, skal du returnere enheden til gentagen dekontaminering. Bemærk: Hvis en enhed returneres til producenten/leverandøren, SKAL enheden dekontamineres, steriliseres og ledsages af det relevante dokumenterede bevis.
Emballage:	Enkeltvis: Et standardemballagemateriale kan anvendes. Sørg for, at pakningen er stor nok til at indeholde enheden uden at stresse tætningerne. I sæt: enheder kan lægges i dedikerede enhedsbakker eller steriliseringsbakker til generelle formål. Indpak bakkerne med en passende metode. Sørg for, at skærekanter er beskyttet, at diamantklinger trækkes ind i deres håndtag, og hvis de leveres, at beskyttelseshætter er monteres på sarte spidser.
Sterilisering:	Fugtig varme (damp) i autoklaverbare poser er den foretrukne steriliseringsmetode. Kun produkter, der i forvejen er blevet rengjort og desinficeret, kan steriliseres. Brug enten en CE-mærket eller godkendt vakuum autoklave, og følg altid maskinfabrikantens vejledning. Når du steriliserer flere enheder i en autoklavcyklus, skal du sikre dig, at sterilisationens maksimale belastning ikke overskrides. Kontroller, at udstyret er tørt, inden det steriliseres. Må ikke overskrides 170° C. Bemærk: En steriliseringscyklus på: 1) en temperatur på 126° C med en holdetid på 26 minutter og 2) en temperatur på 134° C med en holdetid på 3-3,5 minutter er valideret.
Opbevaring:	Sørg for, at enhederne er tørre før opbevaring og opbevares under tørre, rene forhold ved en omgivende stuetemperatur.
Supplerende oplysninger:	
Kontaktperson hos fabrikanten:	Duckworth & Kent Ltd 7 Marquis Business Centre Royston Road, Baldock Herts SG7 6XL United Kingdom Telefon: +44 (0)1462 893254 E-mail: info@duckworth-and-kent.co.uk www.duckworth-and-kent.com Se brochurer for telefon og adresse på den lokale repræsentant

S-0007.13 2023/03, DCP 6645